# Confidence Interworks

(中国語)ゲーム翻訳・ローカライズ・LQA業務/(Chinese)Game translation・ LQA

JLPT N1 (for non-Japanese)

#### 募集職種

#### 人材紹介会社

株式会社コンフィデンス・インターワークス

#### 求人ID

1529329

## 業種

ゲーム

## 会社の種類

大手企業 (300名を超える従業員数)

#### 雇用形態

派遣

#### 勤務地

日本

#### 給与

300万円~600万円

#### 勤務時間

10:00~19:00

## 休日・休暇

完全週休2日制(土·日·祝祭日) 夏期休暇 有給休暇 慶弔休暇 育児休暇

## 更新日

2025年10月27日 03:00

## 応募必要条件

#### 職務経験

1年以上

## キャリアレベル

中途経験者レベル

#### 英語レベル

無し

## 日本語レベル

ネイティブ

## その他言語

中国語: 広東語 - ビジネス会話レベル

中国語:北京語(簡体字)ビジネス会話レベル

# 最終学歴

高等学校卒

#### 現在のビザ

日本での就労許可が必要です

## 募集要項

ゲーム内のテキストの翻訳・ローカライズ業務をお任せいたします!

#### 【主な翻訳・ローカライズ領域】

- ◇キャラクターが発するセリフ
- ◇システムメッセージ

⇒例:「攻撃は○ボタン」など、プレイヤーへのお知らせや指示を与えるためのメッセージ部分。

- ◇インターフェーステキスト(UIテキスト)
- ⇒例:「たたかう/やめる」といった、コントローラーによるキャラクター操作など。

- ◇カルチャライズ
- ◆中国語をはじめ多彩な言語スキルを活かせます。 あなたの培ってきた言語スキルを活かすチャンスです!
- ◆ブリッジ・通訳業務や海外マーケにも関われる

多言語を用いた海外とのブリッジ業務、通訳、海外マーケティングなど、いろいろな角度から"ゲームカルチャー"に携わっていくことが可能です!海外の開発会社とのやり取りや海外マーケティング経験をお持ちの方も、ぜひゲーム業界で力を発揮してください。

## スキル・資格

【下記いずれかの経験をお持ちの方】

- \*ゲーム業界での翻訳・ローカライズ経験・ブリッジ業務経験
- \*言語スキル⇒中国語/日本語

外国籍の方は日本語検定1級レベルが必要です。

\*選考(メールのやり取り・面接など)はすべて日本語で行います \*リモートワークについては応相談

 $\star$ ゲーム業界での経験がある方は大歓迎ですが、漫画、アニメ、映画など何かしらの翻訳・ローカライズ経験がある方もご相談可能!

会社説明